با ایران توشه
یک قدم جلوتر
باش!

ایران توشه
توشه ای برای موفقیت



ایران توشه، مرجع دانلود فایل های کمک آموزشی دانش آموزان و کنکوری ها

همه چیز
برای موفقیت
تو!

- دانلود رایگان آزمون های آزمایشی قلمچی، خیلی سبز، گاج و ...
- دانلود رایگان گام به گام تمامی دروس
- دانلود رایگان نمونه سوالات امتحانی (نوبت اول و دوم) و امتحانات نهایی
- دانلود رایگان جزوه های کمک آموزشی و شب امتحانی

کافیست هر فایلی که نیاز دارید را در گوگل به این صورت جستجو کنید:

فایل مورد نیاز + ایران توشه

مثال:

دانلود گام به گام دوازدهم تجربی ایران توشه



irantooshe.ir

t.me/irantooshe

گام به گام عربی هشتم
درس هفتم

عنوان فصل: «... أرض اللّٰه واسعة ...»

از صفحه‌ی ۸۵ تا صفحه‌ی ۹۶ کتاب

در این فایل پاسخ فعالیت‌ها، کارهای کلاسی، تمرین‌ها و پرسش‌های فصل «... أرض اللّٰه واسعة ...» آمده است.

مباحث فصل: تمرین‌ها، کنز الحکمة و تمرین‌های خانه

این فایل توسط سایت ایران‌توشه تهیه شده است.

irantooshe.ir

تهیه‌شده در ایران‌توشه، توشه‌ای برای موفقیت

irantooshe.ir

فهرست پرسش‌ها

۱ صفحه ۹۰ · فعل مضارع (۶) — ترجمه‌ی گفت‌وگوهای زیر تصویرها ... ۴

۲ صفحه ۹۱ · ترجمه — ترجمه‌ی آیه‌ی ۲۱۴ سوره‌ی بقره ۴

۳ صفحه ۹۱ · مکالمه — در گروه‌های دو نفره مکالمه کنید (مَتنی) ... ۴

۴ صفحه ۹۲ · فن ترجمه — ترجمه‌ی جمله‌ها با توجه به قاعده‌ی گفته‌شده ... ۵

۵ صفحه ۹۳ · التمرين الأول — جمله‌های درست و نادرست ... ۵

۶ صفحه ۹۳ · التمرين الثاني — بخوانید و ترجمه کنید ۵

۷ صفحه ۹۴ · التمرين الثالث — ترجمه و خط کشیدن زیر فعل‌های مضارع ... ۶

۸ صفحه ۹۴ · التمرين الرابع — ترجمه‌ی فعل‌ها ۶

۹ صفحه ۹۵ · كنز الحكمة — بخوانید و ترجمه کنید ۷

۱۰ صفحه ۹۶ · تمرین برای خانه — شماره‌ی هر جمله زیر تصویر خودش ... ۷

این فایل توسط سایت ایران‌توشه تهیه شده است.

irantooshe.ir

این فایل توسط سایت ایران‌توشه تهیه شده است.

irantooshe.ir

۱ صفحه ۹۰ فعل مضارع (۶)

ترجمه کنید.

۱. أَیُّهَا الرِّجالُ، أَینَ تَذهَبونَ؟ نَذهَبُ إِلَی الحُدودِ لِلدِّفاعِ عَنِ الوَطَنِ. ۲. أَیَّتُهَا الطّالِباتُ، ماذا تَفعَلْنَ؟ نَصنَعُ بَیتاً خَشَبِیّاً. ۳. أَیُّهَا الزَّمیلانِ، مَتی تَلعَبانِ کُرَةَ المِنضَدَةِ؟ نَلعَبُ بَعدَ دَقیقَةٍ. ۴. أَیَّتُهَا المَرأَتانِ، إِلی أَینَ تَذهَبانِ؟ نَذهَبُ إِلی عَینِ الماءِ.

1. ای مردان، کجا می‌روید؟ — برای دفاع از وطن به مرز می‌رویم.
2. ای دانش‌آموزان (دختر)، چه می‌کنید؟ — خانه‌ای چوبی می‌سازیم.
3. ای دو همکلاسی، کی پینگ‌پنگ بازی می‌کنید؟ — یک دقیقه‌ی دیگر بازی می‌کنیم.
4. ای دو زن، به کجا می‌روید؟ — به سرچشمه می‌رویم.

۲ صفحه ۹۱ ترجمه

ترجمه کنید.

﴿مَتی نَصرُ اللّهِ أَلا إِنَّ نَصرَ اللّهِ قَریبٌ﴾ (البقرة ۲۱۴)

یاری خدا کی (فرا می‌رسد)؟ آگاه باشید که یاری خدا نزدیک است.

۳ صفحه ۹۱ مکالمه

در گروه‌های دو نفره مکالمه کنید.

۱. مَتی تَکتُبُ (تَکتُبینَ) واجِباتِكَ (واجِباتِكِ)؟ ۲. مَتی وَصَلْتَ (وَصَلْتِ) إِلَی المَدرَسَةِ؟ ۳. مَتی تَخرُجُ (تَخرُجینَ) مِنَ المَدرَسَةِ؟ ۴. مَتی تَرجِعُ (تَرجِعینَ) إِلی هُنا؟

پرسش	پاسخ (نمونه)
کی تکالیفت را می‌نویسی؟	أَکتُبُ غَداً. (فردا می‌نویسم.)
کی به مدرسه رسیدی؟	وَصَلتُ الآنَ. (همین حالا رسیدم.)
کی از مدرسه بیرون می‌آیی؟	أَخرُجُ بَعدَ ساعَةٍ. (یک ساعت بعد بیرون می‌آیم.)
کی به اینجا برمی‌گردی؟	أَرجِعُ یَومَ الأَحَدِ. (یکشنبه برمی‌گردم.)

توشه ای برای موفقیت

۴ صفحه ۹۲ فن ترجمه

جمله‌های زیر را با توجه به قاعده‌ی ذکر شده ترجمه کنید.

۱. تَطبُخُ النِّساءُ طَعامَ السَّفَرِ. ۲. رَجَعَتْ أَخَواتي مِن بَيتِ جَدّي. ۳. يَخرُجُ اللّاعِبانِ مِن ساحَةِ المُسابَقَةِ.

1. زنان غذای سفر را می‌پزند.
2. خواهرانم از خانه‌ی پدربزرگم برگشتند.
3. دو بازیکن از میدان مسابقه بیرون می‌روند.

۵ صفحه ۹۳ التمرين الأول

با مراجعه به متن درس، جمله‌های درست و نادرست را معلوم کنید.

۱. اَلغَزالَةُ الصَّغيرَةُ شاهَدَتْ خَلفَ الجَبَلِ بُيوتَ الفَلّاحينَ. ۲. قَبِلَ رَئيسُ الغِزلانِ كَلامَ الغَزالَةِ الصَّغيرَةِ. ۳. اَلغَزالَةُ الصَّغيرَةُ قالَتْ: «عَلَيَّ بِالتَّفَكُّرِ». ۴. سَأَلَتِ الغَزالَةُ الهُدهُدَ أَوَّلَ مَرَّةٍ. ۵. كانَ عَدَدُ الذِّئابِ خَمسَةً.

جمله	ترجمه	درست / نادرست
۱	آهوی کوچک پشت کوه خانه‌های کشاورزان را دید.	نادرست (جنگل وسیعی دید)
۲	رئیس آهوها سخن آهوی کوچک را پذیرفت.	درست
۳	آهوی کوچک گفت: «باید فکر کنم.»	درست
۴	آهو نخستین بار از هدهد پرسید.	نادرست (نخست از گنجشک پرسید)
۵	شمار گرگ‌ها پنج تا بود.	درست

ایران توشه
توشه ای برای موفقیت

۶ صفحه ۹۳ التمرين الثاني

بخوانید و ترجمه کنید.

۱. ﴿لَكُم فيها فَواكِهُ كَثيرَةٌ وَ مِنها تَأكُلونَ﴾ (المؤمنون ۱۹) ۲. ﴿إِنّا جَعَلْناهُ قُرآناً عَرَبِيّاً﴾ (الزخرف ۳) ۳. ﴿وَ لا يَظلِمُ رَبُّكَ أَحَداً﴾ (الكهف ۴۹) ۴. ﴿... فَقالَ الكافِرونَ هٰذا شَيءٌ عَجيبٌ﴾ (ق ۲)

1. (و در آن باغ‌ها) برای شما میوه‌های فراوانی است و از آن می‌خورید.
2. البته ما آن را قرآنی به (زبان) عربی قرار دادیم (نازل کردیم).
3. و پروردگارت به هیچ‌کس ستم نمی‌کند.
4. ... پس کافران گفتند: این چیز شگفت‌آوری است.

۷ صفحه ۹۴ التمرین الثالث

جمله‌های زیر را ترجمه کنید؛ سپس زیر فعل مضارع خط بکشید.

۱. أَنتَ تَعرِفُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ جَيِّداً وَ أُختُكَ لا تَعرِفُها مِثلَكَ. ۲. زَميلُكَ لَبِسَ مَلابِسَ خَريفِيَّةً؛ فَلِماذا أَنتَ لا تَلبَسُ؟

۳. أَنتِ شَعَرْتِ بِالحُزنِ أَمسِ وَ تَشعُرينَ بِالفَرَحِ اليَومَ. ۴. أَنا أَشعُرُ بِالصُّداعِ؛ سَأَذهَبُ إِلَى المُستَوصَفِ.

جمله	ترجمه	فعل مضارع
۱	تو زبان عربی را خوب می‌شناسی ولی خواهرت مانند تو آن را نمی‌شناسد.	تَعرِفُ، تَعرِفُ
۲	هم‌کلاسی‌ات لباس پاییزه پوشید؛ پس چرا تو نمی‌پوشی؟	تَلبَسُ
۳	تو دیروز احساس اندوه کردی و امروز احساس شادی می‌کنی.	تَشعُرينَ
۴	من احساس سردرد می‌کنم؛ به‌زودی به درمانگاه خواهم رفت.	أَشعُرُ

۸ صفحه ۹۴ التمرین الرابع

ترجمه کنید.

ضَحِكْتُ / أَضحَكُ · قَذَفْتِ / تَقذِفينَ · تَقطَعُ / لا تَقطَعُ · تَلبَسونَ / لَبِستُم · تَقبَلانِ / لا تَقبَلانِ · تَنصُرُ / لا تَنصُرُ · قَرُبَ / يَقرُبُ · مَلَكْنا / نَملِكُ · غَسَلْتُنَّ / سَتَغسِلْنَ · يَفهَمُ / سَوفَ يَفهَمُ

عربی	فارسی	عربی	فارسی
ضَحِكْتُ	خندیدم	أَضحَكُ	می‌خندم
قَذَفْتِ	انداختی	تَقذِفينَ	می‌اندازی
تَقطَعُ	می‌بُرد	لا تَقطَعُ	نمی‌بُرد
تَلبَسونَ	می‌پوشید	لَبِستُم	پوشیدید
تَقبَلانِ	می‌پذیرید	لا تَقبَلانِ	نمی‌پذیرید
تَنصُرُ	یاری می‌کنی	لا تَنصُرُ	یاری نمی‌کنی
قَرُبَ	نزدیک شد	يَقرُبُ	نزدیک می‌شود
مَلَكْنا	فرمانروایی کردیم	نَملِكُ	فرمانروایی می‌کنیم
غَسَلْتُنَّ	شستید	سَتَغسِلْنَ	خواهید شست
يَفهَمُ	می‌فهمد	سَوفَ يَفهَمُ	خواهد فهمید

ایران توشه
توشه ای برای موفقیت

۹ صفحه ۹۵ کنز الحکمة

۱. إنَّ الحَسَدَ يَأكُلُ الحَسَناتِ كَما تَأكُلُ النّارُ الحَطَبَ. (رسول اللّه ﷺ) ۲. إنَّ حَوائِجَ النّاسِ إلَيكُم نِعمَةٌ مِنَ اللّهِ. (الإمام علي ع) ۳. اَلأَمانَةُ تَجلِبُ الرِّزقَ وَ الخِيانَةُ تَجلِبُ الفَقرَ. (رسول اللّه ﷺ) ۴. إنَّ اللّهَ جَميلٌ يُحِبُّ الجَمالَ. (رسول اللّه ﷺ) ۵. إضاعَةُ الفُرصَةِ غُصَّةٌ. (الإمام علي ع)

1. به یقین حسد، نیکی‌ها را می‌خورد، همان‌گونه که آتش هیزم را می‌خورد.
2. همانا نیازهای مردم به سوی شما، نعمتی از جانب خداست.
3. (حفظ) امانت، روزی را می‌آورد و خیانت، فقر را.
4. همانا خداوند زیباست و زیبایی (ظاهری و باطنی) را دوست دارد.
5. از دست دادن فرصت، غم و غصه است.

۱۰ صفحه ۹۶ تمرین برای خانه

شماره‌ی هر جمله را زیر تصویر خودش بنویسید.

۱. يا وَلَدانِ، لِماذا تَضحَكانِ؟ ۲. أَنتُم تَهجُمونَ بِقُوَّةٍ. ۳. يا حَدّادانِ، ماذا تَطرُقانِ؟ ۴. يا بَناتُ، ماذا تَسمَعْنَ؟ ۵. هَلِ السَّفينَتانِ سَتَغرَقانِ؟ ۶. أَ أَنتُما صَنَعتُما الفَرَسَ الخَشَبِيَّ؟! ۷. أَ رَأَيتُنَّ الذَّهَبَ وَ الفِضَّةَ؟ ۸. مَتىٰ وَصَلتُم إلىٰ هُنا؟ ۹. هَل أَنتُنَّ شَرِبتُنَّ القَهوَةَ؟ ۱۰. إنَّكُما تَقطَعانِ الشَّجَرَةَ. ۱۱. لِماذا تَجمَعْنَ الحَطَبَ؟! ۱۲. أَ تَعرِفونَ مَن هُوَ؟

تصویرهای هر ردیف از راست به چپ شماره‌گذاری شده‌اند.

ردیف	تصویر ۱	تصویر ۲	تصویر ۳
۱	۳ — دو آهنگر که چکش می‌زنند	۴ — سه دختر با هدفون	۱ — دو پسر خندان
۲	۲ — سربازان در حال حمله	۹ — سه دختر با فنجان قهوه	۸ — مردان در سالن فرودگاه
۳	۵ — کشتی در دریای طوفانی	۱۱ — زنانی که هیزم جمع می‌کنند	۱۲ — جمعیتی کنار مجسمه‌ی یک چهره‌ی مشهور
۴	۶ — دو زن با اسب چوبی	۷ — دو زن با صندوقچه‌ی طلا و نقره	۱۰ — دو مرد که درخت را می‌برند

این جواب ممکن است دقیق نباشد.

irantooshe.ir